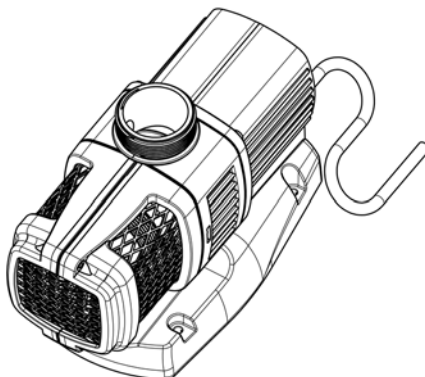


- D Gebrauchsanweisung
- GB Operating instructions
- F Notice d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing
- E Instrucciones de uso
- P Instruções de uso
- I Istruzioni per l'uso
- DK Brugsanvisning
- N Bruksanvisning
- S Bruksanvisning
- FIN Käyttöohje
- H Használati utasítás
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SLO Navodilo za uporabo
- HR Upute za upotrebu
- RO Instrucțiuni de utilizare
- BG Упътване за употреба
- UA Посібник з експлуатації
- RUS Руководство по эксплуатации
- RC 使用手冊

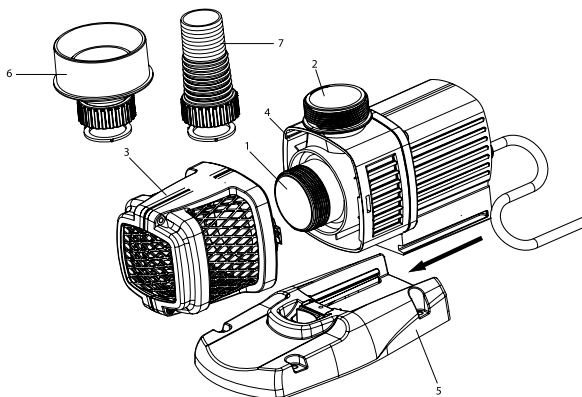
Optimax

10.000, 15.000, 20.000

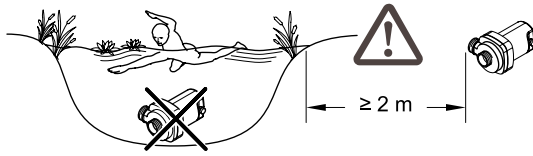
CE



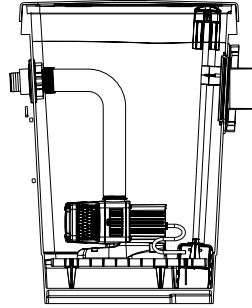
| D | Typ | Abmessungen | Gewicht | Nennspannung | Leistungsaufnahme | Förderleistung | Wassersäule | Anschlüsse |
|---------|--------|----------------|----------|------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------|---------------|
| GB | Type | Dimensions | Weight | Rated voltage | Power consumption | Max. flow rate | Max. head height | Connections |
| F | Type | Dimensions | Poids | Tension nominale | Puissance absorbée | Capacité de roulement | Colonne d'eau | Raccordements |
| NL | Type | Afmetingen | Gewicht | Nominale spanning | Vermogensopname | Pompcapaciteit | Waterkolom | Aansluitingen |
| E | Typo | Dimensiones | Peso | Tensión nominal | Consumo de potencia | Capacidad de elevación | Columna de agua | Conexiones |
| P | Typo | Dimensiões | Peso | Tensão nominal | Potência absorvida | Débito | Coluna de água | Conexões |
| I | Typo | Dimensioni | Peso | Tensione nominale | Potenza assorbita | Portata | Colonna d'acqua | Allacciamnti |
| DK | Type | Dimensioner | Vægt | Måskepænding | Effektforbrug | Pumpekapaцит | Vandsøjle | Tilslutninger |
| N | Type | Mål | Vækt | Nominell spenning | Effektforbruk | Kapasitet | Vannseyle | Tilkoblinger |
| S | Type | Mått | Vikt | Märkspänning | Effekt | Meaningsprestanda | Vattenpelare | Anslutningar |
| FIN | Tyyppi | Mitat | Paino | Nimellisjännite | Tehonotto | Pumpun teho | Vesipatsas | Liitämät |
| H | Tipus | Méreték | Súly | Névéleges feszültség | Teljesítményfelvétel | Szállítási teljesítmény | Vízoszlop | Csatlakozók |
| PL | Typ | Wymiary | Ciężar | Napięcie znamionowe | Pobór mocy | Wydajność pompowania | Stup wody | Przyłącza |
| CZ | Typ | Rozměry | Hmotnost | Jmenovité napětí | Příkon | Dopravní výkon | Vodní sloupec | Přípojky |
| SK | Typ | Rozměry | Hmotnosť | Menovité napätie | Prikon | Dopravný výkon | Vodný stĺpec | Pripojky |
| SLO | Tip | Dimenzije | Teža | Nazivna napetost | Poraba moči | Štepalna zmogljivost | Vodni stebel | Priključki |
| HR | Tip | Dimenzije | Težina | Nazivni napon | Potrošnja energije | Protokni kapacitet | Vodeni stup | Priključci |
| RO | Tip | Dimensiuni | Greutate | Tensiune nominală | Putere consumată | Debit de pompare | Solană de apă | Conexiuni |
| BG | Тип | Размери | Тегло | Номинално напрежение | Потребявана мощност | Дебит | Воден стълб | връзки/мзходи |
| UA | Тип | Розміри | Вага | Номинальна напруга | Споживання електроенергії | Продуктивність | Водяний стовп | Підключення |
| RUS | Тип | Размеры | Вес | Номинальное напряжение | Потребление мощности | Производительность | Водяной столб | Соединения |
| RC | 型号 | 尺寸 | 重量 | 额定电压 | 耗用功率 | 输送能力 | 水柱 | 接头 |
| Optimax | 10.000 | 272x142x182 mm | 4 kg | 220-240 V, 50 Hz | 65 W | max. 10.000 l/h | max. 1,3 m | 2 " |
| | 85 W | | | | max. 15.000 l/h | max. 1,8 m | | |
| | 120 W | | | | max. 18.000 l/h | max. 2,2 m | | |



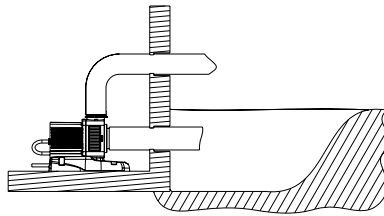
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| D | Saugstutzen | Druckstutzen | Berührschutz | Pumpengehäuse | Gerätefuß | Rohranschluss | Schlauchanschluss |
| GB | Suction socket | Pressure socket | Contact protection | Pump housing | Support foot | Tube connection | Hose connection |
| F | Buse d'aspiration | Raccord de tuyau de refoulement | Protection de contact | Carter de pompe | Pied de l'appareil | Raccord de tube | Raccordement de tuyau |
| NL | Aanzuigopening | Sputkop | Aanraakbeveiliging | Pomphuis | Apparaatvoet | Buisaansluiting | Slangaansluiting |
| E | Tubuladura de aspiración | Tubuladura de presión | Protección contra contacto accidental | Carcasa de la bomba | Pie del equipo | Empalme de tubos | Empalme de tubo flexible |
| P | Boca de aspiração | Bocal de saída de pressão | Proteção contra o contacto | Carcaça da bomba | Pé | Ligação do tubo | Conexão da mangueira |
| I | Tronchetto di aspirazione | Tronchetto di pressione | Protezione contro le scariche | Carcassa della pompa | Piede dell'apparecchio | Allacciamento tubo | Allacciamento tubo flessibile |
| DK | Sugestuds | Trykstuds | Berøringsbeskyttelse | Pumpehus | Apparatfod | Rørtilslutning | Slangetilslutning |
| N | Sugestuss | Trykkstuss | Berøringsstuss | Pumpehus | Fot | Rørtilkobling | Slangetilskobling |
| S | Sugstos | Tryckstos | Beröringsskydd | Pumphus | Apparatbotten | Röranslutning | Slanganslutning |
| FIN | Imuistukka | Paineistukka | Kosketussuoja | Pumpun kotelo | Laitejalusta | Putkiliitäntä | Letkuliitäntä |
| H | Usisni priključak | Potisni priključak | Zaštita od dodirivanja | Kućište pumpe | Nogar uređaja | Priključak cijevi | Priključak crijeva |
| PL | Króciec ssawny | Króciec tłoczny | Ostona | Obudowa pompy | Podstawa urządzenia | Przyłącze rury | Przyłącze węży |
| CZ | Saci hrdlo | Výtačné hrdlo | Ochrana proti dotyku | Těleso čerpadla | Patka přístroje | Přípojka trubky | Hadicová přípojka |
| SK | Sacie hrdlo | Výtačné hrdlo | Ochrana proti dotyku | Teleso čerpadla | Pätka prístroja | Pripojka rúrky | Hadicová pripojka |
| SLO | Sesalni priključek | Tlačni priključek | Zaščita pred dotikom | Ohišje črpalke | Podnožje aparata | Priključek cevi | Priključek gibke cevi |
| HR | Usisni priključak | Potisni priključak | Zaštita od dodirivanja | Kućište pumpe | Nogar uređaja | Priključak cijevi | Priključak crijeva |
| RO | Ștuț de aspirație | Ștuț de presiune | Protecție la atingere | Carcasa pompei | Picior aparat | Conexiune pentru țevă | Conexiune pentru furtun |
| BG | Всмукателни накрайници | Пневматични накрайници | Контактна защита | Корпус на помпата | Краче на уреда | Тръбна връзка | Връзка за маркуча |
| UA | Всмоктувальний патрубков | Нагнітальний патрубков | Контактний запобіжник | Корпус насоса | Стійка пристрою | Підключення труб | Підключення шланга |
| RUS | Всасывающий патрубок | Напорный патрубок | Защита от соприкосновения | Корпус насоса | Ланка прибора | Соединение для трубы | Соединение для шланга |
| RC | 抽水接管 | 压水接管 | 防护网 | 泵外壳 | 设备底座 | 管接头 | 软管接头 |



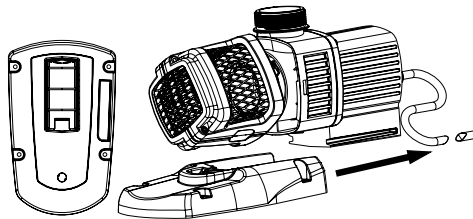
A



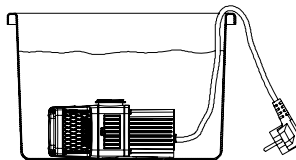
B



C



D



Pokyny k tomuto Návodu na použitie

Pred prvým použitím si prosím prečítajte Návod na použitie a zoznámte sa so zariadením. Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie.

Použitie v súlade s určeným účelom

Konštrukčný rad Optimax, ďalej nazývaný prístroj, je určený ako následne zapojené čerpadlo gravitačného filtra pre použitie v gravitačných filtračných zariadeniach. Bol vyrobený výhradne pre čerpanie normálnej rybníčnej vody a musí byť používaný pri teplote vody medzi 4°C až +35°C a prevádzkovom napätí 230 Volt. Prístroj je bezpečný i v mraze.

Prístroj je vhodný pre použitie v **plaveckých a kúpacích rybníkoch (A)** pri dodržaní národných predpisov pre zriazovateľov.

Použitie v rozpore s určeným účelom

Pri používaní v rozpore s určeným účelom a pri nesprávnej manipulácii môže byť tento prístroj zdrojom nebezpečenstva pre osoby. Pri používaní v rozpore s určeným účelom zaniká z našej strany záruka a všeobecné prevádzkové povolenie.

CE Prehlásenie výrobcu

V zmysle smernice ES k elektromagnetickej kompatibilite (89/336/EWG) a smernice k nízkemu napätiu (73/23/EWG) prehlasujeme zhodu. Boli použité nasledujúce harmonizované normy:

EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Podpis: 

Bezpečnostné pokyny

Firma **OASE** skonšturovala tento prístroj podľa aktuálneho stavu techniky a podľa jestvujúcich bezpečnostných predpisov. Aj napriek tomu môže tento prístroj byť zdrojom nebezpečenstva pre osoby a vecné hodnoty, pokiaľ je používaný nesprávne resp. v rozpore s určeným účelom alebo pokiaľ nie sú dodržiavané bezpečnostné predpisy.

Z bezpečnostných dôvodov nesmú deti a mladiství mladší ako 16 rokov a osoby, ktoré nemôžu rozoznať možné nebezpečenstvo, alebo nie sú oboznámené s týmto Návodom na použitie, tento prístroj používať!

Prosím tento Návod na použitie starostlivo uschovajte! Pri zmene vlastníka odovzdajte i Návod na použitie. Všetky práce s týmto prístrojom smú byť vykonávané len podľa priloženého návodu.

Kombinácia vody a elektrickej energie môže pri pripojení v rozpore s predpismi alebo nesprávnej manipulácii viesť k vážnemu ohrozeniu zdravia a života. Prevádzkujte prístroj len vtedy, ak sa vo vode nezdržiavajú žiadne osoby! Skôr než siahnete do vody, vždy vyťahnite vidlice všetkých prístrojov, ktoré sú vo vode, zo zástrčky. Porovnajme elektrické údaje napájania s typovým štítkom na obale resp. na prístroji. Zaisťte, aby bol prístroj istený cez ochranné zariadenie zvodového prúdu s konštrukčným zvodovým prúdom nie viac ako 30 mA. Prevádzkujte prístroj len v zástrčke, inštalovanej podľa predpisov. Udržiavajte vidlicu a všetky pripájacie miesta v suchu! Vedte pripájacie vedenie chránené tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Používajte len káble, inštalácie, adaptéry, predlžovacie a pripájacie vedenia s ochranným kontaktom, schválené pre vonkajšie použitie. Nenoste alebo nefahajte prístroj na prírodnom vedení! V prípade poškodenia kábla alebo krytu sa nesmie prístroj prevádzkovať! Prívodné vedenie tohto prístroja nie je možné vymeniť. Pri poškodení prírodného kábla sa prístroj musí zlikvidovať. Elektrické inštalácie na záhradných rybníkoch musia zodpovedať medzinárodným a národným ustanoveniam pre zriazovateľa. Neotvárajte nikdy kryt zariadenia alebo častí príslušenstva, pokiaľ to nie je vyslovene uvedené v pokynoch Návodu na použitie. Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji. Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo. Opravy nechajte vykonávať len autorizovanými servisnými miestami. Nikdy prístroj neprevádzkujte bez prístoku vody! Nečerpajte nikdy iné kvapaliny než vodu! Pri otázkach a problémoch sa pre Vašu vlastnú bezpečnosť obráťte na odborníka v obore elektrotechniky!

Dôležité! Zariadenie je vybavené permanentnými magnetmi. Magnetické pole môže ovplyvňovať kardiostimulátory.

Prípojka elektrickej energie

Prípojka elektrickej energie smie byť prevedená podľa EVU a VDE len autorizovaným odborníkom. Pre všetky inštalácie platí VDE 0100 časť 702. Všetky výkonové dáta sú uvedené na typovom štítku. Všetky práce na prístroji musia byť vykonávané len v bezprúdovom stave!

Montáž

Prístroj sa musí prevádzkovať a inštalovať len vo vodorovnej a stabilnej polohe na pevnom podklade v smere prúdenia za filtračnú jednotkou. Pre jednoduché upevnenie prístroja na podklade je možné pätku prístroja odistením páky so západkou na spodnej strane pätky prístroja odstrániť smerom dozadu (C). Pre montáž teleso prístroja nasunúť na pätku prístroja až zapadne.

Prístroj môže byť inštalovaný ako ponorený (A = filtračný modul) alebo na suchu (B = čerpadlová komora). Umiestite prístroj zásadne vždy pod hladinu vody, aby pri zapnutí a prevádzke prístroj nebežal na suchu alebo nemohol nasávať vzduch. Nikdy nepripájajte prístroj na vodovodné potrubie. Použite priloženú súpravu adaptérov pre jednoduché

pripojenie na rúrku (6) alebo hadicu (7). Dbajte pri montáži na rúrku bezpodmienečne na to, aby zariadenie bolo inštalované bez pnutia.

Inštalácia ponorené (A)

Pripojte na výtláčne hrdlo (2) vedenie pre vratný tok vody do jazierka. Nasadte prístroj ponorený do filtračného modulu. Zaistite, aby prístroj nebol nikdy prevádzkovaný bez prietoku vody! Maximálna hĺbka ponorenia činí 4 metre.

Inštalácia na suchu (B)

Najprv vytiahnite vidlicu zo zásuvky a zaistíte prístroj proti opakovanému zapnutiu. Odstráňte ochranu proti dotyku (3) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Nesiahajte do otvoru čerpadla (1). Upevnite hadicu satia prípadne pomocou súpravy adaptérov pre montáž na rúrku (6) alebo hadicu (7). Pripojte saciu hadicu na sacie hrdlo (1).

Zapnutie, uvedenie do prevádzky

Dodržiavajte pritom bezpodmienečne bezpečnostné pokyny. Prístroj sa zapína automaticky, keď zapojíte prírodné vedenie. Pre vypnutie prístroja vytiahnite vidlicu zo zásuvky.

Údržba a čistenie

Popor! Pred vykonávaním prác pri čistení a údržbe vždy vytiahnite vidlicu zo zásuvky!

Pre čistenie vyberte prístroj z vody a vyčistite ochranu proti dotyku a saciu jednotku.

Súčasti podliehajúce opotrebeniu

Jednotka obežného kolesa (rotor/obežné koleso) je súčasťou podliehajúca opotrebeniu a nevzťahuje sa na ňu záruka.

Výmena jednotky obežného kolesa

Najprv vytiahnite vidlicu zo zásuvky a zaistíte prístroj proti opakovanému zapnutiu. Otočte ochranu proti dotyku proti smeru hodinových ručičiek alebo povoľte skrutkový spoj sacieho vedenia. Uvoľnite 4 skrutky na bloku motora, ktoré upevňujú teleso čerpadla. Vytiahnite jednotku rotoru proti ľahkému odporu z bloku motora a vymeňte ju za náhradný diel. Opäť nasadte a priskrutkujte teleso čerpadla. Opäť nasadte ochranu proti dotyku a upevnite skrutkový spoj. Obnovte pripojenie na sieť a uveďte prístroj do prevádzky. Používajte len originálne náhradné diely OASE.

Uloženie/Prezimovanie

Prístroj je odolný proti mrazu a môže zostať cez zimu vo vode. Pokiaľ by ste však prístroj vytiahli z vody v jazierku, skladujte ho v nádobe s vodou. Zástrčka nesmie byť zaplavená (D)!

Likvidácia

Prístroj sa musí zlikvidovať podľa národných zákonných ustanovení. Informujte sa u Vášho odborného predajcu.

Ochrana proti behu na sucho/blokovanie

Pokiaľ prístroj beží bez vody alebo ak je jednotka rotoru blokovaná, prístroj sa automaticky vypne.

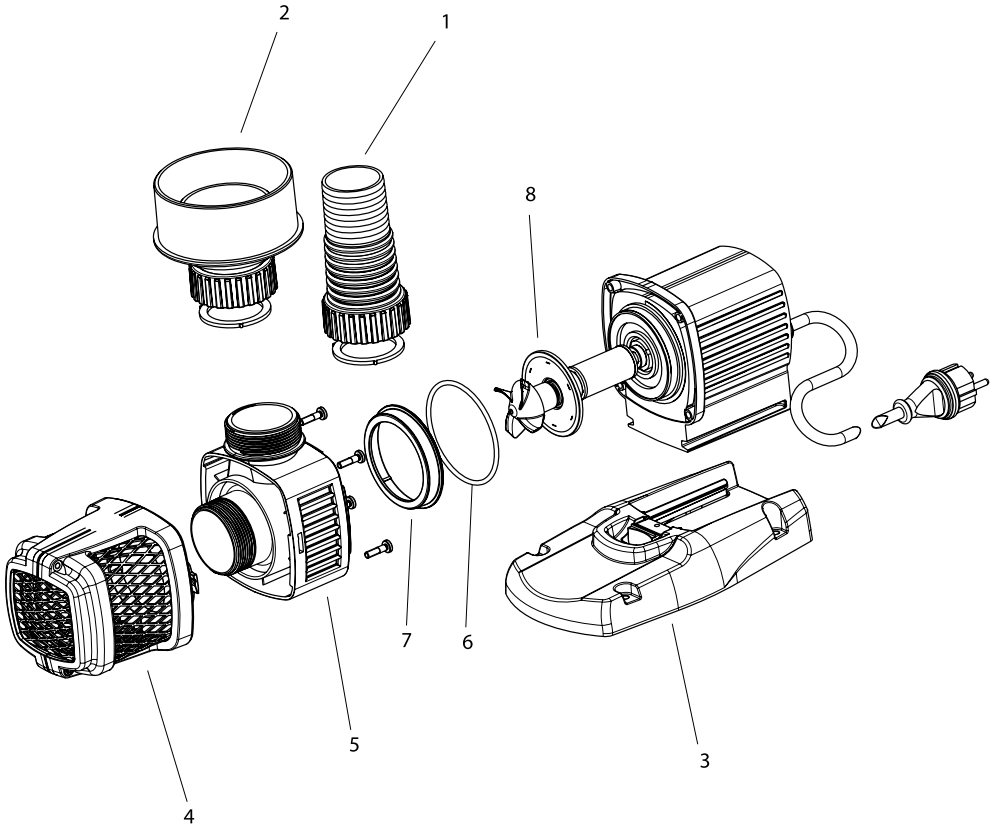
- Skontrolujte, či je prístroj pod hladinou vody a pri zapnutí a prevádzke nebeží na sucho alebo nenasáva vzduch.
- U zablokovanej jednotky rotoru najprv vytiahnite vidlicu zo zásuvky a zaistíte prístroj proti opakovanému zapnutiu. Otočte ochranu proti dotyku proti smeru hodinových ručičiek alebo povoľte skrutkový spoj sacieho vedenia. Odstráňte príčinu blokovania otvorom čerpadla. Opäť nasadte ochranu proti dotyku a upevnite skrutkový spoj. Obnovte pripojenie na sieť a uveďte prístroj do prevádzky.
- Vytiahnutím vidlice zo zásuvky sa táto funkcia vypínania vynuluje.

Poruchy

| Porucha | Príčina | Odstránenie |
|---------------------------------------|---|--|
| Prístroj nebeží | chýba prívod el. prúdu defektná poisťka istič FI spustil koleso čerpadla je zablokované | skontrolovať prívod prúdu skontrolovať, popr. vymeniť poisťku skontrolovať rozvádzač a prívodný kábel možné cudzie teleso blokuje koleso v tele čerpadla. |
| Prístroj nečerpá alebo len veľmi málo | Filter nie je ponorený vo vode Posúvadlový uzáver je zatvorený Systém je zavzdušnený Ochrana proti dotyku je upchatá | skontrolovať stav vody a polohu prístroja skontrolovať systém vedenia skontrolovať systém vedenia skontrolovať a vyčistiť |

| | | | | | |
|------------|---|--|--|--|---|
| | IP 68  |  |  |  |  |
| D | Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe. | Mögliche Gefahren für Personen mit Herzschrittmachern! | Trockenlaufschutz | Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen! | Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung |
| GB | Dust tight. Submersible to 4 m depth. | Possible hazard for persons wearing pace makers! | Dry run protection | Do not dispose of together with household waste! | Attention! Read the operating instructions |
| F | Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m. | Dangers possibles pour des personnes ayant des stimulateurs cardiaques ! | Dispositif contre la marche à sec | Ne pas recycler dans les ordures ménagères ! | Attention ! Lire la notice d'emploi |
| NL | Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m. | Mogelijke gevaren voor mensen met een pacemaker! | Doorgloopbeveiliging | Niet bij het normale huisvuil doen! | Let op! Lees de gebruiksaanwijzing |
| E | A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad. | Posibles peligros para las personas con marcapasos. | Dispositivo protector contra marcha en seco. | ¡No deseches el equipo en la basura doméstica! | ¡Atención! Lea las instrucciones de uso |
| P | A prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade. | Eventuais perigos para pessoas com pacemaker! | Proteção contra o funcionamento em seco | Não deitar ao lixo doméstico! | Atenção! Leia as instruções de utilização |
| I | A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità. | Possibili pericoli per persone con pacemaker! | Protezione contro il funzionamento a secco | Non smaltire con normali rifiuti domestici! | Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso! |
| DK | Støvtaet. Vandtaet indtil 4 m dybde. | Mulig fare for personer med pacemaker | Tarlbassikring | Må ikke bortkastes med det almindelige husholdningsaffald! | OBS! Læs brugsanvisningen! |
| N | Støvtevt. Vanntett ned til 4 m dyp. | Kan være farlig for personer med pacemaker! | Beskyttelse mot tørrkjøring | Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall! | NB! Les bruksanvisningen |
| S | Dammtät. Vattentät till 4 m djup. | Möjlig risk för personer med pacemaker! | Torkörningskydd | Får inte kastas i hushålls-soporna! | Varning! Läs igenom bruksanvisningen |
| FIN | Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvyyteen asti. | Mahdollinen vaara sydämentahdistinta käyttävälle henkilölle! | Kuivakäyntisuoja | Ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! | Huomio! Lue käyttöohje! |
| H | Portómített. Vízálló 4 m-es mélységig. | A készülék veszélyes lehet szívritmus-szabályozóval rendelkező személyekre! | Szárazra futás elleni védelem | A készülékét nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni! | Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót |
| PL | Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości. | Możliwość wystąpienia zagrożenia dla osób ze stymulatorami | Zabezpieczenie przed pracą na sucho | Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi! | Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania! |
| CZ | Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m. | Možná nebezpečí pro osoby s kardiostimulátory! | Ochrana proti běhu na sucho | Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu! | Pozor! Přečtěte Návod k použití! |
| SK | Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m. | Možné nebezpečenstvo pre osoby s kardiostimulátormi! | Ochrana proti behu na sucho | Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade! | Pozor! Prečítajte si Návod na použitie |
| SLO | Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globine 4 m. | Obstaja nevarnost za ljudi s srčnim spodbujevalnikom! | Zaščita pred tekom na suho | Ne zavrzajte skupaj z gospodnjimi odpadki! | Pozor! Preberite navodila za uporabo! |
| HR | Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine. | Moguće opasnosti za nositelje elektrostimulatora! | Zaštita od rada na suho | Nemojte ga bacati u običan kućni otpad! | Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu! |
| RO | Etanș la praf. Etanș la apă, până la o adâncime de 4 m. | Posibile pericole pentru persoane cu by-pass cardiac | Protecție la funcționarea uscată | Nu aruncați în gunoier menajer ! | Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare |
| BG | Зашитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 4 м. | Възможен риск за хора с пейс-мейкър! | Защита срещу работа на сухо | Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук! | Внимание! Прочетете урътането |
| UA | Пилонепроникний. Водонепроникний до 4 м | Небезпека для осіб з кардіостимулятором | Захист від роботи в сухому режимі! | Не викидайте разом із побутовим сміттям! | Увага! Читайте інструкцію. |
| RUS | Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 4 м. | Возможная опасность для лиц с кардиостимулятором! | Защита от работы в сухую | Не утилизировать вместе с домашним мусором! | Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию |
| RC | 防尘。至 4 米深防水。 | 可能对带有心脏起搏器人员有危险! | 干运转保护 | 不要同普通的家庭垃圾一起处理! | 注意! 请阅读使用说明书 |

| Pos | Optimax 10.000 | Optimax 15.000 | Optimax 20.000 |
|-----|----------------|----------------|----------------|
| 1 | 35577 | 35577 | 35577 |
| 2 | 35578 | 35578 | 35578 |
| 3 | 28127 | 28127 | 28127 |
| 4 | 35509 | 35509 | 35509 |
| 5 | 35580 | 35580 | 35580 |
| 6 | 28539 | 28539 | 28539 |
| 7 | 28125 | 28125 | 28125 |
| 8 | 35581 | 35582 | 35583 |



Oase
LIVING WATER

OASE GmbH
Tecklenburger Str. 161
48477 Hörstel
Germany

www.oase-livingwater.com